

## Herbst

- A. Die Dorfleute feiern mit Tanz und Gesang die Freuden einer ertragreichen Ernte,
- B. und durch den Trank des Bacchus angeregt
- C. beenden viele die Freude im Schlummer.
- D. Jedermann ist des Tanzens und Singens müde, die milde, angenehme Luft und die Jahreszeit laden jeden ein, sich der süßen Lust des Schlafens hinzugeben.
- E. In der Morgendämmerung kommen die Jäger von der Jagd mit Hörnern, Flinten und Hunden;
- F. das wilde Tier flieht und sie folgen der Spur;
- G. ermattet und verschreckt durch den Lärm der Flinten und Hunde versucht das verwundete Tier
- H. zu fliehen, doch erliegt es seinen Wunden.

-----

## Autumn

- A. The peasant celebrates in dance and song the sweet pleasure of the rich harvest
- B. and, fired by Bacchus' liquor,
- C. many end their enjoyment in slumber.
- D. The air, which, fresher now, lends contentment, and the season which invites so many to the great pleasure of sweetest slumber, make each one abandon dance and song.
- E. At the new dawn the hunters set out on the hunt with horns, guns and dogs.
- F. The wild beast flees, and they follow its track;
- G. already bewildered, and wearied by the great noise of the guns and dogs, wounded,
- H. it threatens weakly to escape, but, overwhelmed, dies.